

# À Émile Zola, ses admirateurs de Salonique

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

32 Fichier(s)

## Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

## Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

## Citer cette page

À Émile Zola, ses admirateurs de Salonique

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/366>

Copier

## Description & Analyse

### Description

Sur son [site consacré à Salonique](#), Maurice Amaraggi nous donne des éléments très précis concernant les protagonistes à l'origine de cet album ainsi que des conditions de remise à Émile Zola, ceci grâce à l'ouvrage de Sam Levy, *Salonique à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle* :

« L'album très richement décoré par l'artiste arménien Kérovpe Maxudian, placé dans un emboîtement luxueux fut apporté à Paris par mon camarade Sam Carasso, collaborateur de nos journaux. Avant de le remettre à Zola, nous jugeâmes opportun

de faire voir le chef d'oeuvre à quelques personnalités. Ce furent d'abord les familles Dreyfus et Hadamard, Monsieur et Madame Mathieu Dreyfus; les membres de ces deux familles demeuraient en admiration devant la merveille que Salonique avait su imaginer pour offrir en hommage au Grand Français qui symbolisait la Vérité et la Justice. Tous voulaient embrasser les milliers de signatures et pleuraient d'émotion.

Le Grand Rabbin Zadoc Kahn fut enthousiasmé par la finesse du travail exécuté par le professeur Zambelli. Les Docteurs Schwartzfeld et Sonenfeld marchaient de surprise en surprise en tournant les pages de l'album; Madame la baronne de Hirsch de même. Après avoir été chez Clémenceau, chez Yves Guyot, chez Bernard Lazare, nous nous rendimes chez Séverine. La grande prêtresse demeura saisie en voyant le travail superbe que Salonique venait de produire. Elle posa l'album sur un tabouret avec infiniment de respect, se mit à genoux sur un coussin et durant de longues minutes, très longues minutes, en des poses héraldiques, tourna et retourna une à une les pages, restant enamourées devant chaque enluminure, laissant échapper des acclamations admiratives. L'émotion nous rendait tous muets. En refermant la précieuse relique, Séverine nous embrassa en disant:

- Je serai avec vous au moment de la remise à Zola de cet inestimable présent.

Elle écrivit elle-même au Maître pour lui annoncer notre visite que Zola fixa au jeudi 10 mai 1898 à 11h du matin.

Le jour de la remise, nous étions une douzaine de personnes: Séverine, Vaughan, Laurent Tailhade, Yves Guyot, Bernard Lazare, Maître Labori, Les Drs. Joseph Zadoc et Jésus, maître André-Lévy Oulman, Sénor saporta, Sam Carasso et moi. L'accueil qu nous réservèrent Monsieur et Madame Zola est difficile à décrire. Quelle joie manifestèrent nos illustres hôtes! Avec quel amour ils reçurent l'album, le déplièrent et se plongèrent dans la plus béate contemplation. En tournant la dernière page et fermant le volume comme à regret, Zola, les yeux baignés de larmes nous dit :

*- Mes amis j'ai reçu jusqu'à ce jour beaucoup de marques d'estime, énormément de lettres, un très grand nombre de présents. Rien ne vaut un souvenir aussi précieux que ce magnifique album. Qui a eu la première idée de cet inestimable envoi? Qui dois-je remercier? Je tiens à exprimer toute ma sympathie qui me va droit au coeur et me reconforte de bien de misères. Je voudrais les embrasser tous. Demain ou après-demain je vous adresserai un petit mot avec une prière de le communiquer à mes amis inconnus de Salonique.*

Ce disant , le maître de céans nous embrassa "les deux sam" sur les deux joues. Minutes pathétique! Les quatorze nous étions remués jusqu'aux entrailles.

Deux jour splus tard nous recevions le billet suivant :

*Messieurs,*

*Veillez dire à tous les habitants de Salonique ui ont mis leur signature sur l'Album que vous m'avez offert en leur nom, veuillez dire à tous les vos compatriotes combien j'ai été touché et fier de cet hommage au milieu de la lutte amère que je soutiens encore.*

*Cet Album où toutes les croyances religieuses se coudoient, cet Album avec sa richesse, avec ses miniatures délicates où resplendit le soleil de l'Orient, m'apporte, comme dans un flot de lumière, du réconfort et du courage. Merci de ne pas désespérer, de croire avec moi à la vérité, à la justice. Mais surtout ne désespérer pas de la FRANCE. Elle est toujours une grande nation énergique, vous verrez qu'elle étonnera prochainement le monde par le réveil de son âme, où la passion des nobles causes n'a pas cessé de brûler. Je vous embrasse fraternellement.*

*Paris, 14 Mai, 1898*

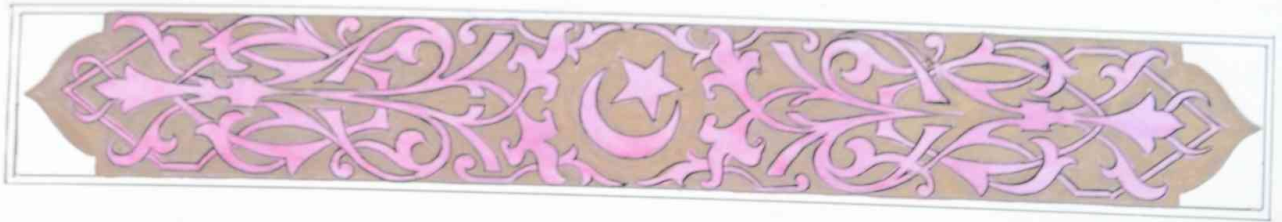
Nous renvoyons également, sur le même site, à [cet article](#) paru sur l'affaire Dreyfus à Salonique.

## Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 12/09/2017 Dernière modification le 19/12/2020



*Jaime*  
 Alougrapl  
 H. Ehrenfreund  
 Otto Grunpeler  
 (rock)

*Alfred Kiehl*

*Alice Lavallois*  
*Lorane Lavallois*

*Alf. Alastine*

*Anna Modere*

*Harold*

*Samuel*

*Ad. Zado*

*Alfred Lavallois*  
*(and Lavallois)*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

*Alfred Lavallois*

Fontaine Hamidie



Vous avez toujours été un passionné d'idéal, un as-  
siffé d'amour de l'humanité. Vos œuvres foisonnent de  
ces sentiments exprimés avec la force et la vivance  
qui caractérisent votre merveilleux talent. Vous l'avez  
dit dans ces pages véhémentes, fières et admirables qui  
resteront dans les annales de l'histoire; vous faisiez  
le sacrifice de votre travail, de votre persenne pour  
vous consacrer tout entier à une œuvre de haute huma-  
nité, de grande vérité, et de profonde justice. Vous  
êtes resté dans votre rôle de sincère sociologue en  
ajoutant ce magnifique fleuron à votre œuvre  
monumentale.

Vous avez aussi écrit cette phrase d'éternelle célébrité  
et qui aura sa place dans les maximes des nations:  
« La vérité est en marche, rien ne peut l'arrêter »

Oui, maître, nous la voyons tous venir cette vérité;  
elle avance à pas lents, mais elle avance toujours  
majestueuse, vénérable, le front entouré d'une  
auréole comme il convient à une grande reine.  
Et le jour où elle atteindra au port, projetant des  
gerbes de lumière dans les profondeurs des ténèbres, le  
glorieux de la justice tendu vers l'humanité, ce jour  
là, maître, nous nous souviendrons tous que vous  
avez été le puissant ouvrier de la grande victoire et  
l'univers entier appréciera le travail cyclopéen  
que vous avez tenté pour ~~vous~~ arriver à cet éclatant  
triomphe.

Et nous vous serons tous bien reconnaissants de  
l'immense service que vous aurez rendu à la  
France, à cette belle France que nous aimons mal-  
gré tout et que nous serions si heureux de retrou-  
ver, comme par le passé, grande, vaillante, géné-  
reuse, aimant la vraie liberté, la vraie tolérance,  
la vraie justice.

Paris le 12 Mai 1898

A Samuel Leroy



Maître.

Là bas, là bas, au fond de l'Archipel, en face du mont  
Olympe, du côté où le soleil se lève, la ville de Salenique  
s'échelonne, avec ses maisons blanches et ses minarets  
profilant leur fine silhouette dans le fond bleu du ciel.  
De tous temps, Salenique a été l'objet de bien de con-  
voitises de la part de tous ses voisins. Les uns enviaient  
son commerce, les autres son industrie, d'autres encore son  
trafic avec l'intérieur.

Mais le côté immatériel, le cœur, le cerveau des Saleniques  
sont toujours restés attachés à la France, la France de jadis,  
la France noble vaillante et chevaleresque, pour laquelle  
les Orientaux ont toujours professé un culte profond.  
Tout à coup, dans cet horizon général, le tonnerre a  
grondé, obscurcissant l'horizon, mettant du sang dans  
les âmes, étreignant tous les cœurs. La France mécon-  
naissait la justice, souffletait le droit, ébranlant les con-  
science par cette attitude inconcevable. C'était le glas  
qui sonnait, jetant un froid de mort dans les cœurs!

Mais, au milieu de l'émeute générale, un cri, le vôtre,  
a retenti, déchirant les airs, franchissant les mon-  
tagnes et les mers et apportant aux fidèles admirateurs  
de la France dispersés dans les quatre coins du globe,  
la confiance, l'espoir de voir l'objet de leur culte se  
quérir du cancer qui menaçait de l'éteindre.

~~Hélas! votre voix, maître, était trop forte! Elle a dépassé~~  
~~les frontières, laissant pour vos compatriotes blessés comme~~  
~~le vent coup de canot rend sautaient ceux qui entendent~~  
~~l'âme.~~ Et nous avons eu ce spectacle peu consolant  
de voir la masse des français se méprendre sur la por-  
tée de votre acte, et se livrer à des manifestations qui  
font tache dans l'histoire de la République....

Nos yeux se sont emplis de larmes, tous nos cœurs ont battu  
à l'unisson du vôtre, nous avons suivi avec une  
angoissante perpétuité les immuantes péripéties de votre  
lutte titannique contre les marchands des ténèbres coalisés.  
Avec quel douloureux frémissement a été accueillie la  
nouvelle de votre condamnation devant la cour d'assises!...

Qui étiez-vous pour vous exposer à recevoir la bête des  
vils insultes et affronter ainsi l'œuvre montante des  
braillards insensés ou lâches?

600 14  
305 7

peler que bien imparfaite-  
ment votre physionomie.

Je ne pouvais pas avoir la pré-  
sention de tracer de vous une ima-  
ge fidèle, mais ce que j'en faisais  
était comme un symbole de l'hom-  
mage auquel se rapportaient mon  
travail et toutes les signatures.

Je vous prie donc Monsieur  
de vouloir bien être indulgent,  
tant à Salonique il m'était im-  
possible de faire ce que j'aurais fait  
à Paris.

Si vous avez agréé l'Album  
j'en serai d'autant plus  
heureux et flatté que mon  
modeste travail s'adressait  
à l'auteur de l'Œuvre.

Accuillez Monsieur l'expres-  
sion de ma profonde admira-  
tion et je me salue respectueuse-  
ment

G. Gambelli

Prof. de dessin à l'école  
Italienne

Salonique 15 Juin 1898.



Illustre Maître

Je crains de commettre  
une indiscretion, mais le vif  
Desir que j'éprouve d'avoir un por-  
trait de Vous me fait prendre la  
liberté de Vous en faire la demande.

Lorsque j'ai été chargé de repro-  
duire vos traits en tête de "l'Album  
de Salonique", j'ai beaucoup hé-  
sité à le faire car je n'avais pour  
me guider que quelques gravures de  
Journaux illustrés, toutes plus ou  
moins bonnes, ne devant rap-

Maître,

La ville de Salouque m'a fait  
l'insigne honneur de me déléguer auprès  
de vous pour vous offrir cet album, hommage  
respectueux de sa profonde admiration  
pour votre grand caractère.

Cet honneur me flatte grandement et  
m'empêche au point de me laisser impressionner  
de vous traduire les sentiments de vénération  
que je professe pour vous.

Je suis en ce point plus heureux d'avoir  
été désigné pour remplir cette mission qui me  
permet de satisfaire ma plus chère ambition,  
celle de vous voir et de vous servir la  
main au nom de mes concitoyens.

S. Carasso  
Délégué par le Comité de Salouque.

cerement de tout mon coeur.  
Croyez bien, Illustre Maître  
que je suis fier et de cette  
gentille lettre et du por-  
trait qui retrace les traits  
d'un homme tel que Vous.  
Je ne sais comment  
Vous exprimer mes sen-  
timents de reconnais-  
sance pour l'honneur dont j'ai  
été l'objet de votre part,  
et votre portrait occupe  
et occupera toujours la place  
d'honneur de mon modeste  
atelier d'artiste.  
Je Vous prie d'accepter

les mes vœux les plus ar-  
dents pour la victoire et le  
triomphe de la justice, en  
même temps que l'hommage  
de mon grand respect  
et de ma profonde gratitude.

Votre admirateur  
<sup>reconnaisant</sup>  
Giuseppe Lamberti

Salonique 28 Juin 1898.

Illustre Maître

J'ai été vraiment  
touché, enu même en re-  
cevant Votre envoi, non  
seulement Vous avez comblé  
mon plus cher Desir en m'en-  
voyant une magnifique  
photographie De Vous, mais  
Vous avez eu l'extrême bon-  
sé d'y joindre quelques lignes  
si charmantes et si aimables  
que je Vous en remercie sin-



Paris le 6 Mai 98

Monsieur Emile Zola  
21 Rue de Bruxelles  
Paris

Monsieur et cher Maître  
Délégué par la ville  
de Salonique, j'arrive porteur  
d'un album, hommage de la popula-  
tion macedonienne au grand  
écrivain dont le monde s'honore.  
Veuillez donc me faire l'honneur  
de me fixer un rendez-vous afin  
de pouvoir vous le remettre.  
Je vous prie d'agréer, Monsieur  
et cher maître l'expression de  
mon respectueux dévouement.  
S. Carasso

S. Carasso  
Grand-Hôtel de Paris-Nice  
38 faubourg Montmartre  
Paris



très grand que d'être appelés à vous  
transmettre l'expression de l'enthousiasme de  
nos Concitoyens pour votre acte humanitaire  
et nous vous prions de croire à  
l'admiration profonde que nous vouons à  
votre noble personne.

Salonique, le 1 Mai 1898.

Le Comité,

L. Sciuto

J. P. Ohry

Felix J. Olmer

Victorkiaky

J. Carasso

Monsieur Emile Zola  
Paris

Monsieur,

Le Comité formé à Salonique  
pour envoyer une adresse de félicitations à  
l'homme qui combat pour la justice et pour  
la vérité et l'honneur de déléguer auprès de  
vous un de ses membres, Monsieur S. Carasso,  
avec mission de vous présenter un album  
dans lequel les admirateurs de votre héroïque  
attitude dans les récents événements se sont  
empressés d'apposer leurs signatures.

Monsieur S. Carasso et ceux de  
nos compatriotes résidant à Paris qui se  
joindront à lui vous diront combien votre  
nom est glorieux ici, et combien il est aimé.  
C'est pour nous un honneur







品



Comité d'organisation

Félix J. Amour  
H. Ohry  
L. Scintia

Victor Boissac

Déliarcadère





Endirona de la ville



G. Gambelli

<i>Chiarachi</i>	<i>H. Chiarachi</i>	<i>Charles Drézy</i>
<i>W. Gascary</i>	<i>A. Hayazouka</i>	
<i>Leas H. Capuana</i>	<i>Samuel C. Modiano</i>	
	<i>Officier de l'Ordre National</i>	
<i>P. J. Fumard</i>	<i>Marius Maas</i>	
<i>A. Murachy</i>	<i>A. J. B. B. B.</i>	
<i>C. Azucor</i>	<i>Elvira Salomby</i>	
<i>Crima Bayona</i>	<i>Ugo Della Corte</i>	
<i>J. Lazarby</i>	<i>Raymond Kobay</i>	
<i>A. Managgi</i>	<i>Edg. H. H. H.</i>	
<i>H. Nara</i>	<i>Edg. H. H. H.</i>	
<i>Sion Yeny</i>	<i>Edg. H. H. H.</i>	
	<i>Edg. H. H. H.</i>	





Simon Confino

עלול דא

לייב לור

שמעון

היינט

היינט

עלול דא

היינט

היינט

L. Saporta

היינט

היינט

היינט

היינט

היינט

Abram Yeri

Alfred Nahum

Levi Yeri

היינט

היינט

היינט

Rabbin

היינט

Dr. Toel

היינט

היינט

היינט

Morice Roussot

היינט

היינט

Château Non-Bonheur







Amorach  
Lous. Giffy  
Meyntian



Mosquée  
Et Sophie de Salouique



L. Rondoff

Juda M. Assé

V. le Likhil

Jacques Crano

J. S. Hassar

J. J. J. J.

Jacques

Victorin en chef de l'Hotel de la Cour

vous S. S. J. J.

J. J. J. J.

Samuel y. Lova

J. Cohen

Saul Jos. Modiano

Jacques Benouffay

Jacobi Aroti Li

Madelin

J. J. J. J.

J. Modiano

J. J. J. J.

Victor Salacha

ب. ب. ب. ب.

Joseph Qendouk

J. J. J. J.

ب. ب. ب. ب.

J. J. J. J.

Emma Lova



Stider

Hasdaphm Gyathy

Melchior  
officier de l'ordre des Mégaris  
Samuel Morhany  
officier de l'ordre des Mégaris

Elia S. Benusaglia

Jacob J. Alsea

J. Sciaky

Henri Misrachis

Lodovico Misrachis

Benico Saltiel

A. Sal. Benchoris

Vitale Fernandez Diaz

J. S. Phasuis

Jos. J. J. J.

Ch. S. Lobel  
Jusdaphm Gyathy

M. J. Floracovich

Lazarus Hasso

Ludov. S. Gyathy

Joseph angal

1875  
225

Gattagay

R. Caramany

M. Long  
C. J. J.

Isacharic Havanati

Secrétaire de la Société

L'Association des Anciens Elèves  
de l'Alhama

Richard Liaky

Maria Haly

David Alcheh

Moussé Abrahanel

Salomon Bekassay

Abrahanel

A. S. J.

G. Baurda

Abraham J. J.



G. J. J.



J. Gambetti

Es. Sasson  
L. Molle  
P. Calmona  
13. Gattegnoy  
1210 77 1811

J. F. 22

Salvatore Paul Modiano  
Joseph L. Kofe  
Giacobbe Benveniste  
Benjamin M. Knie

Raphael Kofe  
Directeur de l'Eden Theatre  
Elie Kofe  
Regisseur de l'Eden Theatre  
Jacques Wachy

Juda Alkiborof  
Correspondant des  
"Archives israélites"  
H. Brosewy  
G. Moscovici

Ameloff  
correspondant de l'Archives de la religion  
71 rue Wang

J. L. Kofe

Es. Sasson

Puttenberg

Wouarting  
Eassery

Kéuof

Samir Daron

Jeune Juive



Trac J. Harnach  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

M. J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.  
J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.

J. L. L. L.





Le mont Olympe.



*J. Lambelle*

*Ad. Altimini*  
*Anna Allatoni*  
*Taf. Mserachi*  
*Ab. Modiano*  
*Hedwig Winter*  
*C. Pliner*  
*Grazzia Isael*  
*Lucie Leduc*  
*Ersiglia Fernandez*  
*M. Nahmias*  
*Ida Lueby*  
*Rachel Corgis*  
*Mme Mallat*  
*Rebecca Vint*  
*Yvonne Cohen*  
*Frieda Linsky*  
*Flora V. Lais*  
*Vitalis*  
*Lila Lais*  
*Myra Lais*  
*Rachel Lais*

*Isa Modiano*  
*Iselle Modiano*  
*Mariette Elmar*  
*Mathilde Fernandez*  
*Saphira Lohel*  
*Irma Fernandez*  
*Joseph S. Mahania*  
*Judith Linsky*  
*Mathilde Mallat*  
*Nelly Florentin*  
*Marthe Matalon*  
*A. Fleischer*  
*C. Markov*  
*Adrienne Gorn*  
*Corinne Linsky*  
*Mme Roumani*  
*Emma M. Lais*  
*Sol Gorn*  
*Regine Gorn*



*Malley*  
*Eliu M. Harmin*  
*Joseph M. Beaussant*  
*Alphonse Beaussant*  
*Leon J. Juda*  
*Joseph H. Laro*  
*Eliu A. Carignan*  
*Hector Moriam*  
*Loy J. Juda*  
*Joseph*  
*Leon J. Juda*  
*Pami Jean*  
*Ysida*  
*Francis H. Francis*  
*Haim A. Misrachis*  
*Abraham J. Benquish*  
*Joseph H. Gattigro*  
*Moise J. Hassan*  
*President du Grand Cercle*  
*David Levy*  
*Ex-Dictateur du J. de Sabrin*  
*Chevalier des ordres, Médaille et*  
*du St. Louis au sein de*  
*Officier du St. Louis de l'ordre*  
*Jo Hoff*  
*Hoff*  
*Amato*  
*Bliss J. L. J.*  
*Mor*  
*Chevalier du Grand Cercle*  
*Max J. Cohn*  
*Abraham J. Pige*  
*Malley*  
*1<sup>er</sup> J.*

*Halil. Halil*  
*Wagha*



*G. Kambelli*  
*Salon*

# Anciennes Murailles



Ida Allatini  
Edm Allatini.

Shirley Morashy  
Mariette de Ch. Modiano  
Esther Fernandez  
Blanche Fernandez  
Livia Morachi  
Alice Morachi.  
Nelly Torres  
V. Modiano

Kenny Morpurgo  
Giorgio Morpurgo  
Matilde Kingg  
G. V. Morpurgo  
Ida Tiano  
Henriette Carasso  
Flo Cohen  
Ida Abdullah  
Enrico Modiano

Marianne Schel

Alice Amaro

Buena Modiano

Princed Modiano  
Margarete Finckle.  
Ida Modiano  
Irma Corera

Olivia Modiano  
Lydia Modiano  
Fortunio Bracci

Berta Modiano

A. Sigmond  
Anna Finckle - Straff  
Karl. Finckle  
Miriam Modiano  
Flo Geahy

Estherman Finckle  
Estly J. Finckle  
Lara Finckle  
Lara Finckle

Vue de Salomonique



Miraval.

Salv. modiano

Amadalon

Moise, Samuel

Après-midi

\* = 11.12.00.00

de l'abbé

C. Schen

M. Lörpurg

Moise

J. Jacquelin

M. Potalon

Tran M. Lattal

Dr. J. Eliasberg

M. 2. 1890

Albert Namias

Carasso, avocat

Licencié en droit de la Faculté de Paris  
Correspondant de "La Liberté"

Moise, Joseph

M. Koury

M. Allatini

J. Causant

Ab. H. Long

M. M. Ergas

David E. Hammar

Samuel J. Matalon

Guidalia





Eppur si muove!  
Galileo Galilei



Rien ne compte la conscience de l'homme, car la conscience de l'homme - c'est la pensée de Dieu  
V. Hugo

Le code est l'œuvre des hommes, la justice est l'œuvre de Dieu

Mr. Faraggi  
L. Allatini

L. Modiano

Faghi Nadir Bey  
officier du Medjidie  
an journal "Assr"

Pharmacie  
M. Bey  
de la Municipalité

C. Allatini

J. Modiano

Lazaro Misrahi

Fahsi  
Rédacteur du Journal "Assr"

A. Sabri Bey

Emin Bey

décoré de la médaille Militaire

Marius Modiano

Aprohmann

J. Sakhof

Ar. Guiton

Rassat

M. L. L.

J. H. Amari

Charles de M. L. L.

E. L. L.

C. L. L.

Administration du Bureau de Presse

Jahja Bey

décoré médaille Militaire

Y. L. L.

M. L. L.

M. L. L.



LUX



vous qui — par dessus les clameurs de la foule  
fourvoyée dans les ténèbres, par dessus les fureurs  
des haines exaspérées — avez fait relentir, com-  
me un triple tocsin, ce cri sublime :

**Humanité ! Vérité ! Justice !**

**A** vous dont l'âme assoiffée d'amour embrasse dans une universel-  
le pitié, toute la souffrance éparse sur l'humanité ;

**A** vous qui — le front inondé de la grande lumière qui descend d'en  
haut sur les consciences pures — avez marché contre les idoles de men-  
songe, et les avez ébranlées ;

**A** vous qui — confiant dans le suprême principe de l'égalité de  
tous devant les lois divines et humaines — avez élevé la voix venge-  
resse qui confond le mauvais juge ;

**A vous Zola.**

**A** vous les applaudissements de nos mains, à vous l'approbation de  
nos consciences, à vous l'enthousiasme de nos coeurs !

Salonique 23 Février 1898

L. Sando

Summerline

Caractères plus Limite Zola.



Servir la patrie est la moitié du Devoir, servir l'Humanité est l'autre moitié. *V. Hugo*

# humanité!

# Justice!

Vaire la vérité, c'est cacher le mal, non le supprimer.

Emile Zola (Père à la jeunesse)